Manual de instrucciones

User's manual - Manuel d'instruction - Manual de instruções



50 BL - 11060
80 BL - 11061
100 BL - 11062

Caja fuerte
Safe

TITÁN

GRADO IV

Seleccione idioma
para redirigirse automáticamente

Select language to be automatically redirected -
Sélectionnez la langue pour être redirigé automatiquement -
Selecionar o idioma para ser redireccionado automaticamente

Español

English

Français

Português

ES

ÍNDICE

1. Caja fuerte TITÁN	4
2. Contenido del embalaje	4
3. Instalación y mantenimiento	4
3.1 Limpieza	5
3.2. Cambio de pilas	5
4. Instrucciones de uso	6
4.1. Tipos de códigos	6
4.2. Primer uso. Establecer nuevo código máster	6
4.3. Establecer código máster (fuera de modo fábrica)	7
4.4. Establecer hora y fecha (en modo fábrica)	7
4.5. Establecer hora y fecha (fuera de modo fábrica)	8
4.6. Establecer código de apertura	8
4.7. Apertura de la caja fuerte	8
4.8. Programación del tiempo de retardo	9
4.9. Establecer código Boss (fuera de modo fábrica)	9
5. Datos técnicos	10
6. Términos y condiciones	10
7. Garantía	11

Gracias por elegir nuestro producto.
Lea atentamente las instrucciones de este manual antes de usar por primera vez el dispositivo.
Queda reservado el derecho a modificaciones técnicas sin previo aviso.

1. Caja fuerte TITÁN

La caja fuerte Titán es una serie de cajas fuertes de alta seguridad certificadas por SITB con el Grado IV de resistencia al robo, de acuerdo a la norma UNE EN 1143-1.

Es idónea para uso en empresas de seguridad privada, al cumplir con la Orden INT/317/2011 del BOE n° 42 (18 febrero 2011), así como en establecimientos de joyería, administraciones de lotería, salas de juego, sucursales bancarias, domicilios y empresas donde se requiere resguardar valores con un altísimo nivel de seguridad.

1.1. Advertencias

- No instale su caja fuerte en lugares potencialmente visibles.
- Evite dañar físicamente la caja fuerte. Cualquier intento de abrirla de manera no autorizada puede causar daños irreparables.
- No intente desmontar o reparar la caja fuerte por ti mismo. Si surge algún problema, comuníquese con su distribuidor para obtener asistencia técnica.
- Instale la caja fuerte en un lugar adecuado, asegurando que el suelo está preparado para aguantar el peso del modelo en concreto.
- Ubique la caja fuerte en una superficie estable y resistente para evitar desplazamientos o caídas.
- No fuerce la apertura de la caja fuerte con herramientas no autorizadas. Puede dañar los mecanismos internos.
- Revise periódicamente el estado de la cerradura y los sistemas de anclaje.
- Use únicamente baterías recomendadas por el fabricante para el sistema de bloqueo electrónico.

2. Contenido del embalaje

Caja fuerte, x2 llaves de usuario, x1 pila 9V 6LR61, pernos de anclaje, tarjeta de características con QR al manual y al Servicio Técnico, Certificado de Calidad, Declaración de Conformidad e Instrucciones de instalación del perno de anclaje.

3. Instalación y mantenimiento

Siga las instrucciones “Instalación del Perno de Anclaje” incluidas con el producto.

3.1. Limpieza

Antes de utilizar la caja fuerte, es recomendable realizar una limpieza por dentro y por fuera del producto.
Use un paño suave, agua templada y un detergente neutro. Aclare la superficie usando agua limpia y séquelo, asegurándose que queda completamente seco.
Tenga especial cuidado con la parte del teclado, donde se alojan los circuitos electrónicos, ya que podrían sufrir daños si se exponen a un exceso de humedad. Realice una limpieza similar habitualmente para una conservación óptima del producto.

Estas cajas fuertes no deben empotrarse en el suelo; para este fin recomendamos nuestra amplia gama de cajas para suelo.

⚠ No utilice productos químicos agresivos, abrasivos o que contengan sosa. Podrían dañar la superficie y el acabado exterior del producto.

Los bulones de la caja fuerte han sido engrasados para un mejor uso y una duración mayor. **No limpie esta grasa**, es necesaria para el correcto funcionamiento del sistema mecánico.

3.2. Cambio de pilas

Cuando la caja se esté quedando sin batería, sonará un pitido largo acompañado de “BATERY LOW” en la pantalla.

1. Localice en la parte inferior del teclado la pestaña [ver imagen de la derecha].
2. Deslizar la pestaña hacia la derecha.
3. Notará la pila al introducir la máno, sáquela. Quedará sostenida por el conector.
4. Desconecte la pila del conector.
5. Presione la nueva pila para fijarla al conector.
6. Vuelva a introducir la pila y deslice la pestaña hacia la izquierda para cerrarla.



⚠ Asegúrese que utiliza sólo 1 pila alcalinas de 9V. Colóquela en la posición correcta.
Recomendamos cambiar la pila una vez al año.
Cada vez que cambie la pila deberá actualizar la fecha y la hora.

4. Instrucciones de uso

4.1 Codigos de fábrica (Cambiar códigos de fábrica)

1. Setup (Master) 5-0-5-0-5-0-5-0
2. Service no instalado
3. Manager 1-2-3-4-5-6
4. Usuarios (1-9) no instalados



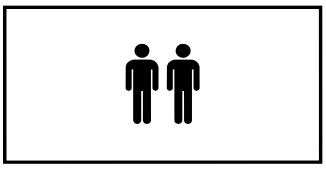
4.2 Apertura

1. Introducir el código de apertura: abrir la puerta durante 4 segundos.
2. Espere el tiempo de retardo si programado.
3. Tres pitidos cada 2 segundos indican el inicio de la ventana de apertura.
4. Introducir el código de apertura: abrir la puerta durante 4 segundos.



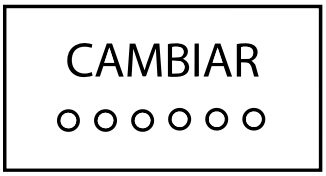
4.3 Apertura con override del retardo

1. Introducir el código de apertura del usuario override (9).Espere el tiempo de retardo si programado.
2. Introducir el segundo código y abrir la puerta durante 4 segundos.
3. Si la cerradura ya está contando el retardo, el código del usuario override (9) puede ser introducido en cualquier momento para realizar la apertura inmediata.



4.4 Cambio de códigos Ejecutar acción con la puerta abierta ⚠

1. Mantener presionado 0 hasta el doble pitido: introducir el viejo código.
2. Introducir y confirmar el nuevo código.



4.5 Activar un usuario Ejecutar acción con la puerta cerrada ⚠

1. Mantener presionado 1 hasta el doble pitido: introducir el código Manager.
2. Seleccionar el usuario a instalar (1-9).

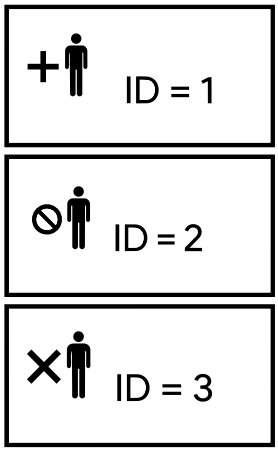


4. Instrucciones de uso

3. Introducir y confirmar el código del usuario.
   Para activar el Manager acceder a la función con el código Service.

4.6 Gestión de usuarios Ejecutar acción con la Puerta Cerrada ⚠

1. Mantener presionado 2 hasta el doble pitido: introducir el código Manager.
2. Presionar P para visualizar todos los usuarios y ver su estado.
3. Presionar 1 para activar el usuario seleccionado: introducir y confirmar el código.
4. Presionar 2 para deshabilitar o habilitar el usuario seleccionado.
5. Presionar 3 para eliminar el usuario seleccionado.
6. Presionar OK para confirmar la operación y salir.



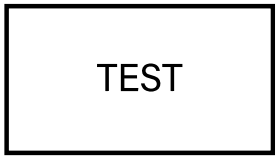
4.7 Borrar un Usuario Ejecutar acción la Puerta Cerrada ⚠

1. Mantener presionado 3 hasta el doble pitido: introducir el código Manager.
2. Seleccionar el usuario a eliminar (1-9).
   Para borrar el Manager acceder a la función con el código Service.



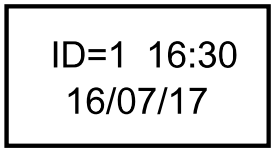
4.8 Test de sistema Ejecutar acción con la Puerta Cerrada o Abierta ⚠

1. Mantener presionado 5 hasta el doble pitido.
2. Teclear la secuencia de números 1-2-3-4-5-6-7-8-9-0.
3. Por cada tecla funcionante el teclado emíte un doble pitido.
4. Por cada tecla estropeada el teclado emíte un pitido prolongado.
   Si el teclado no comunica con la cerradura aparece el mensaje: NO COMUNICA.

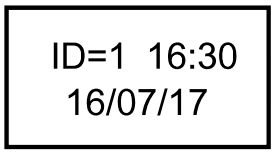


4.8 Test de sistema Ejecutar acción con la Puerta Cerrada o Abierta ⚠

1. Mantener presionado 7 hasta el doble pitido: introducir el código Manager (o el código Service). En alternativa mantener presionado 8 hasta el doble pitido: introducir el código Setup y seleccionar la función 7.



2. El display visualiza el último evento de apertura o cierre.
3. Presionar 1 para ver el evento sucesivo o 0 para ver el anterior.
4. Presionar OK para salir.



4.10 Cambio código Setup (Master) Ejecutar acción con la Puerta Cerrada ⚠

1. Mantener presionado 8 hasta el doble pitido: introducir el código Setup.
2. Seleccionar la función 0.
3. Introducir y confirmar el nuevo código Setup.



4.11 Activar Service Ejecutar acción con la Puerta Cerrada ⚠

1. Mantener presionado 8 hasta el doble pitido: introducir el código Setup.
2. Seleccionar la función 1.
3. Presionar OK para confirmar la operación.
4. Introducir y confirmar el nuevo código.



4.12 Borrar Service Ejecutar acción con la Puerta Cerrada ⚠

1. Mantener presionado 8 hasta el doble pitido: introducir el código Setup.
2. Seleccionar la función 3.
3. Presionar OK para confirmar la operación.



4.13 Resetear la cerradura Ejecutar acción con la Puerta Cerrada ⚠

1. Mantener presionado 8 hasta el doble pitido: introducir el código Setup.
2. Seleccionar la función 5. En la pantalla aparece el mensaje: RESETEAR.
3. Presionar OK para confirmar la operación.
4. Introducir un código de apertura: doble pitido.
5. La cerradura ha sido reseteada y está ahora en modo pre-setup.





4.14 Modo Pre-Setup

1. Presionar 1 para abrir.
2. Código Setup (Master) 5-5-5-5-5-5-5-5.



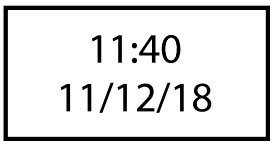
4.15 Resetear la cerradura Ejecutar acción con la Puerta Cerrada ⚠

1. Mantener presionado 8 hasta el doble pitido: introducir el código Setup 5-5-5-5-5-5-5-5.
2. En la pantalla aparecen las siguientes opciones (presionar P para cambiar, OK para seleccionar):
    - CHANGE: cambio del código Setup para salir del modo pre-setup y configurar la cerradura.
    - DATE TIME: programación fecha y hora de la cerradura.
        - **DELAY DOWN - DELAY UP:** conteo retardo hacía abajo - arriba.
        - **DUAL NO - DUAL YES:** doble intervención no activada - activada.
        - **LOCKOUT MANAGER - LOCKOUT ALL:** activar bloqueo inmediato sólo con código Manager o con cualquier código de apertura.
        - **DATE DD/MM - DATE MM/DD:** formato fecha Europeo/Americano.
        - **DIGITS 6 - DIGITS 7 - DIGITS 8:** número dígitos códigos de apertura (6, 7 o 8).

4.16 Programar fecha y hora Ejecutar acción con la Puerta Cerrada o Abierta ⚠

1. Mantener presionado 8 hasta el doble pitido: introducir el código Setup.
2. Seleccionar la función 6: presionar OK para entrar en el menu fecha y hora.
3. Introducir hora, minuto y segundo y presionar OK para confirmar.
4. Introducir día, mes y año y presionar OK para confirmar.

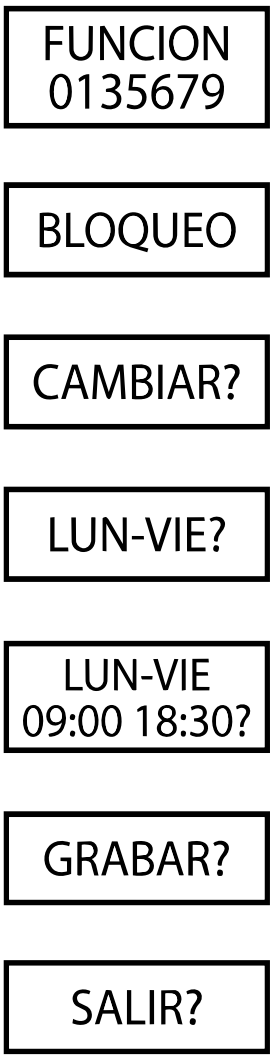




4.17 Programar bloqueo Ejecutar acción con la Puerta Cerrada ⚠

Controlar que fecha y hora sean programadas antes de programar el bloqueo.

1. Mantener presionado 8 hasta el doble pitido: introducir el código Setup y seleccionar la función 6. En alternativa mantener presionado 6 hasta el doble pitido y introducir el código Service.
2. El display visualiza el menu de fecha y hora: presionar P.
3. El display visualiza el menu de bloqueo: presionar OK.
4. El display visualiza la programación del bloqueo (si programado) o el mensaje CAMBIAR? (si no programado).
5. Presionar P para controlar toda la programación o presionar OK para modificarla: el display visualiza el mensaje CAMBIAR?
6. Presionar OK para modificar el bloqueo o presionar P para salir. Presionar P hasta visualizar la opción deseada: LUN-VIE? / ..... / DOM?
7. Una vez visualizada la opción deseada presionar OK.
8. Introducir hora y minutos correspondientes a el horario de apertura (ej. 09:00) y hora y minutos correspondientes a el horario de cierre (ej. 18:30).
9. Confirmar presionando OK o presionar P para cancelar.
10. El display visualiza el mensaje GRABAR? Presionar OK para grabar (el bloqueo será efectivo desde este momento) o presionar P para anular. El display visualiza el mensaje SALIR?
11. Presionar OK para salir o presionar P para quedarse en el menu tiempo.



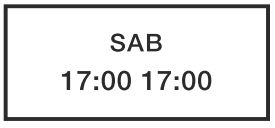
4.17 Eliminar bloqueo Ejecutar acción con la Puerta Cerrada ⚠

Para cancelar una tabla de bloqueo introducir una nueva tabla de duración nula al interno de la tabla que se quiere cancelar.

- **Ejemplo 1:** para cancelar la tabla LUN-VIE desde 08:00 hasta 18:00 programar una nueva tabla LUN-VIE desde las 09:00 hasta las 09:00.



- **Ejemplo 2:** para cancelar la tabla SAB desde 14:00 hasta 18:00 programar una nueva tabla SAB desde las 17:00 hasta las 17:00.



4.17 Tiempo de retardo Ejecutar acción con la Puerta Cerrada ⚠

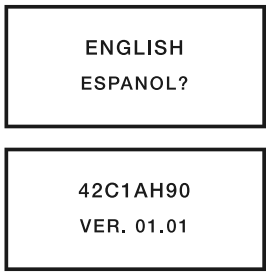
1. Mantener presionado 9 hasta el doble pitido: introducir el código Manager (o el código Service). En alternativa mantener presionado 8 hasta el doble pitido: introducir el código Setup y seleccionar la función 9.
2. El display visualiza el tiempo de retardo programado: introducir el nuevo valor del retardo (00-99min) y presionar OK.
3. El display visualiza la ventana de apertura programada: introducir el nuevo valor de la ventana de apertura (01-19min) y presionar OK.



El retardo puede ser aumentado en cualquier momento, disminuido sólo durante la ventana de apertura.

4.16 Cambio de idioma y versión firmware Ejecutar acción con la Puerta Cerrada o Abierta

1. Mantener presionado OK hasta el doble pitido: el display visualiza fecha y hora programadas.
2. Presionar P: el display visualiza el número serial y la versión del firmware.
3. Presionar P: el display visualiza el idioma configurado.
4. Presionar OK hasta seleccionar el idioma deseado y presionar P para salir.



5. Datos técnicos

	50 BL (11060)	**80 BL** (11061)	**100 BL** (11062)
Bulones	8 x Ø24,5 mm	9 x Ø24,5 mm	
Tamaño exterior (al x an x f - mm)	550 x 510 x 510	810 x 510 x 510	990 x 510 x 510
Tamaño interior (al x an x f - mm)	410 x 420 x 340	740 x 420 x 340	910 x 510 x 510
Bandejas	1	2	
Espesor de cuerpo	45 mm		
Espesor de puerta	125 mm		
Rebloqueo	En caso de ataque violento, varios sitemas de rebloqueo condenan los elementos de cierre		

Retardo programable	De 1 a 99 minutos		
Orificios anclajes	1 a suelo - 1 a pared		
Cerradura	Cerradura electrónica VdS Clase 2, B EN 1300 (ANSI/UL-768 1R), cerradura de gorjas mecánica (VdS Clase 2, B EN 1300)		
Protección extra	Cuerpo relleno de hormigón antivandálico con fibras de acero.		
Fondo regulable	No		
Iluminación interior	LEDs de bajo consumo		
Alimentación	x1 pila 9V 6LR61		
Peso (Kg)	228	320	386

6. Términos y condiciones

BTV, S.L se reserva el derecho de modificación del contenido e imágenes de este manual sin previo aviso y sin verse responsable de ello.
Queda prohibida la reproducción total o parcial del contenido de este manual sin previo aviso a la compañía.

CE

Este producto cumple con los requisitos esenciales de seguridad y salud que vienen recogidos en el reglamento correspondiente al producto.



Este producto **es reciclable**. Una vez haya finalizado su vida útil, por favor, llévelo a un punto limpio para que se haga una gestión efectiva.
La recogida selectiva y el reciclaje de estos residuos ayudarán a preservar los recursos naturales y a garantizar que el reciclaje proteja la salud y el medio ambiente.

En caso de consulta, **contacte con su distribuidor en el momento de la compra.**

9. Garantía

BTV S.L. GARANTIZA por medio de su red nacional de Servicios de Asistencia Técnica (SAT), el producto señalado, contra cualquier defecto de fabricación, mecánico o electrónico, que afecte a su funcionamiento durante **durante 3 años en compras B2C y 1 año en compras B2B** a partir de la

fecha de compra, presentando este **certificado cumplimentado**, junto con **factura o ticket de compra.** Los **repuestos** serán cubiertos durante **10 años** desde el momento de compra.

- Esta garantía será **extensible por un año en los casos referidos en los términos y condiciones generales establecidas en el marco legislativo europeo en materia derecho al consumidor.**

- Esta garantía **no cubre averías producidas por causas no imputables al producto, tales como violencia, accidentes, uso indebido, deficiente instalación, falta de mantenimiento...**

- La garantía quedará **anulada** si el producto es manipulado por personas ajenas a nuestra organización.

- Durante el periodo de garantía las piezas y la mano de obra de la reparación serán **por cuenta de BTV, S.L**. El **desplazamiento** de un técnico **no está incluido** en la garantía.

- Fábrica **no aceptará** ninguna mercancía si previamente no se ha **acordado la entrega** con el SAT (Servicio de Asistencia Técnica) central.

- Esta garantía no afecta los derechos de que dispone el consumidor conforme a la ley 07/2021.

MUY IMPORTANTE: Este certificado de garantía debe permanecer en su poder. Es **imprescindible presentarlo al SAT junto con la factura o ticket de compra y los datos que se solicitan debidamente cumplimentados por el establecimiento vendedor: Fecha de venta y sello del establecimiento.**
Las piezas sustituidas quedarán en poder del SAT.
Ante cualquier incidencia, póngase en contacto con su proveedor habitual, el SAT de zona más cercano o con el Servicio de Atención al Cliente (SAC) a través de la web.

En caso de consulta, **contacte con su distribuidor en el momento de la compra.**

INDEX

1. TITÁN safe	**13**
2. Package contents	**13**
3. Installation and maintenance	**13**
3.1 Cleaning	13
3.2. Changing batteries	14
4. Instructions for use	**15**
4.1. Types of codes	15
4.2. First use. Set new master code	15
4.3. Set master code (out of factory mode)	16
4.4. Set time and date (in factory mode)	16
4.5. Set time and date (out of factory mode)	17
4.6. Set opening code	17
4.7. Opening the safe	17
4.8. Programming the delay time	18
4.9. Set Boss code (out of factory mode)	18
5. Technical data	**19**
6. Terms and conditions	**19**
7. Warranty	**20**

Thank you for choosing our product.
Read the instructions in this manual carefully before using the device for the first time.
Technical changes are subject to change without prior notice.

1. TITÁN safe

The Titan safe is a series of high-security safes certified by SITB with Grade IV burglary resistance, in accordance with the UNE EN 1143-1 standard.

It is ideal for use in private security companies, as it complies with Order INT/317/2011 of the Official State Gazette No. 42 (February 18, 2011), as well as in jewelry stores, lottery offices, gaming halls, bank branches, homes, and businesses where the highest level of security is required.

1.1. Warnings

- Do not install your safe in potentially visible locations.
- Avoid physical damage to the safe. Any unauthorized attempt to open it may cause irreparable damage.
- Do not attempt to disassemble or repair the safe yourself. If any problems arise, contact your dealer for technical assistance.
- Install the safe in a suitable location, ensuring the floor is suitable for supporting the weight of the specific model.
- Place the safe on a stable and sturdy surface to prevent it from shifting or falling.
- Do not force the safe open with unauthorized tools. This may damage the internal mechanisms.
- Periodically check the condition of the lock and anchoring systems.
- Use only batteries recommended by the manufacturer for the electronic locking system.

2. Package contents

Safe, x2 user keys, x1 9V 6LR61 battery, anchor bolts, specifications card with QR code to the manual and Technical Service, Quality Certificate, Declaration of Conformity and Anchor bolt installation instructions.

3. Installation and maintenance

Follow the "Anchor Bolt Installation" instructions included with the product.

3.1. Cleaning

Before using the safe, it is recommended to clean the inside and outside of the product.
Use a soft cloth, warm water, and a neutral detergent. Rinse the surface with clean water and dry it, ensuring it is completely dry.
Take special care with the keypad area, where the electronic circuitry is located, as it could be damaged if exposed to excessive moisture. Perform a similar cleaning regularly for optimal product preservation.

These safes should not be embedded in the floor; for this purpose, we recommend our wide range of floor-mounted safes.

⚠ Do not use harsh, abrasive, or caustic chemicals. They could damage the surface and exterior finish of the product.

The safe's bolts have been greased for better use and longer life. **Do not wipe off this grease**; it is necessary for the proper functioning of the mechanical system.

3.2. Changing batteries

When the box is running low on battery, a long beep will sound accompanied by "BATTERY LOW" on the display.

1. Locate the tab at the bottom of the keyboard [see image on the right].
2. Slide the tab to the right.
3. You'll feel the battery when you insert your hand; pull it out. It will be held in place by the connector.
4. Disconnect the battery from the connector.
5. Push the new battery in to secure it to the connector.
6. Reinsert the battery and slide the tab to the left to close it.



⚠ Make sure you use only one 9V alkaline battery. Insert it correctly.
We recommend changing the battery once a year.
Each time you change the battery, you must update the date and time.

4. Instructions for Use

4.1 CFactory Codes (Changing Factory Codes)

1. Setup (Master) 5-0-5-0-5-0-5-0
2. Service not installed
3. Manager 1-2-3-4-5-6
4. Users (1-9) not installed

CODE
○ ○ ○ ○ ○ ○

4.2 Opening

1. Enter the opening code: open the door within 4 seconds.
2. Wait out the time delay if programmed.
3. Three beeps every 2 seconds indicate the start of the open window.
4. Enter the opening code: open the door within 4 seconds.

To unlock a lock

4.3 Opening with Delay Override

1. Enter the opening code of the override user (9). Wait out the time delay if programmed.
2. Enter the second code and open the door within 4 seconds.
3. If the lock is already counting down the time delay, the override user code (9) can be entered at any time to open the door immediately.



4.4 Changing Codes Execute action with the door open ⚠

1. Press and hold 0 until the double beep: enter the old code.
2. Enter and confirm the new code.

To change
○ ○ ○ ○ ○ ○

4.5 Activating a User Execute action with the door closed ⚠

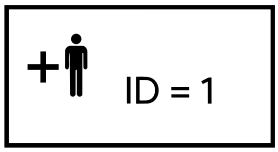
1. Press and hold 1 until the double beep: enter the Manager code.
2. Select the user to install (1-9).

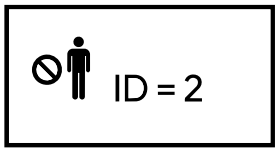
ACTIVE
○ ○ ○ ○ ○ ○

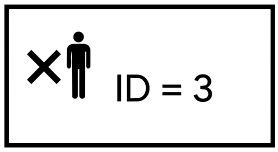
3. Enter and confirm the user code. To activate the Manager, access the function using the Service code.

4.6 User Management Execute action with the door open ⚠

1. Press and hold 2 until the double beep: enter the Manager code.
2. Press P to view all users and check their status.
3. Press 1 to activate the selected user: enter and confirm the code.
4. Press 2 to enable or disable the selected user.
5. Press 3 to delete the selected user.
6. Press OK to confirm the operation and exit.







4.7 Deleting a User Execute action with the door closed ⚠

1. Press and hold 3 until the double beep: enter the Manager code.
2. Select the user to delete (1–9). To delete the Manager, access the function using the Service code.



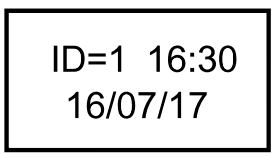
4.8 System Test Execute action with the door closed or open ⚠

1. Press and hold 5 until the double beep.
2. Key in the sequence 1-2-3-4-5-6-7-8-9-0.
3. The keypad will emit a double beep for each functioning key.
4. The keypad will emit a prolonged beep for each faulty key. If the keypad fails to communicate with the lock, the message NO COMUNICA [NO COMMUNICATION] will be displayed.

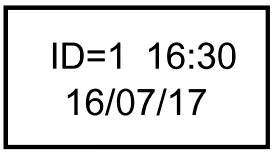


4.9 Audit Log Execute action with the door closed or open ⚠

1. Press and hold 7 until the double beep: enter the Manager code (or Service code). Alternatively, press and hold 8 until the double beep: enter the Setup code and select function 7.

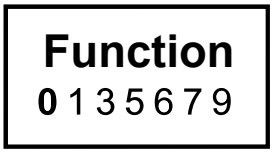


3. The display shows the last opening or closing event.
4. Press 1 to view the next event or 0 to view the previous one.
5. Press OK to exit.



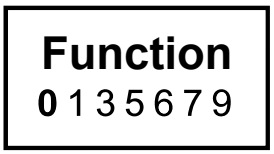
4.10 Changing Setup (Master) Code Execute action with the door closed ⚠

1. Press and hold 8 until the double beep: enter the Setup code.
2. Select function 0.
3. IEnter and confirm the new Setup code.



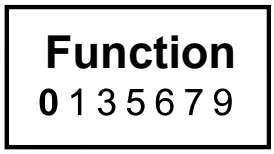
4.11 Activating Service Execute action with the door closed ⚠

1. Press and hold 8 until the double beep: enter the Setup code.
2. Select function 1.
3. Press OK to confirm the operation.
4. Enter and confirm the new code.



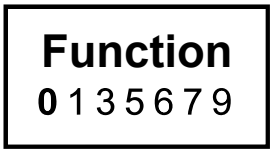
4.12 Deleting Service Execute action with the door closed ⚠

1. Press and hold 8 until the double beep: enter the Setup code.
2. Select function 3.
3. Press OK to confirm the operation.



4.13 Resetting the Lock Execute action with the door closed ⚠

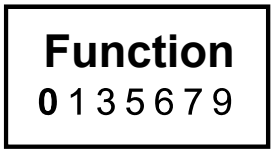
1. Press and hold 8 until the double beep: enter the Setup code.
2. Select function 5. The screen will display the message: RESETEAR [RESET].
3. Press OK to confirm the operation.
4. Enter an opening code: double beep.
5. The lock has been reset and is now in pre-setup mode.





4.14 Pre-Setup Mode

1. Press 1 to open.
2. Setup (Master) code: 5-5-5-5-5-5-5-5.



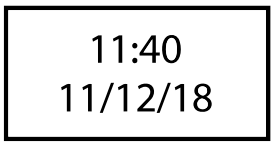
4.15 Lock Configuration Menu Execute action with the door closed ⚠

1. Press and hold 8 until the double beep: enter Setup code 5-5-5-5-5-5-5-5.
2. The screen will display the following options (press P to toggle, OK to select):
    - CHANGE: Change Setup code to exit pre-setup mode and configure the lock.
    - DATE TIME: Set time and date on the lock.
        - **DELAY DOWN - DELAY UP:** Time delay countdown / countup.
        - **DUAL NO - DUAL YES:** Dual mode disabled / enabled.
        - **LOCKOUT MANAGER - LOCKOUT ALL:** Activate immediate lockout using the Manager code only or any opening code.
        - **DATE DD/MM - DATE MM/DD:** Date format (UK/European DD/MM vs US MM/DD).
        - **DIGITS 6 - DIGITS 7 - DIGITS 8:** Opening code length (6, 7 or 8 digits).

4.16 Setting Time and Date Execute action with the door closed or open ⚠

1. Press and hold 8 until the double beep: enter the Setup code.
2. Select function 6: press OK to enter the time and date menu.
3. Enter the hours, minutes and seconds, then press OK to confirm.
4. Enter the day, month and year, then press OK to confirm.

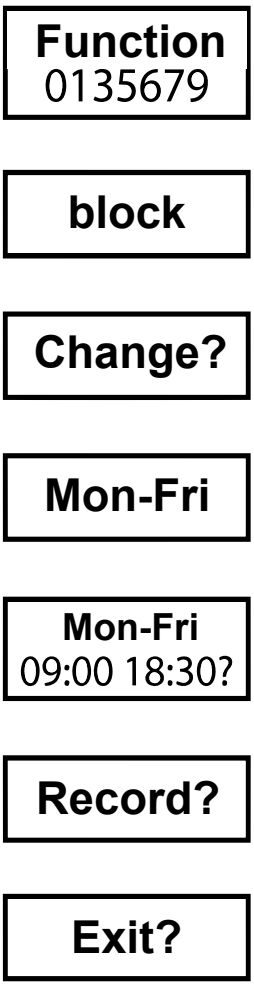




4.17 Programming Time Lock Execute action with the door closed ⚠

Ensure time and date are properly set before programming the time lock.

1. Press and hold 8 until the double beep: enter the Setup code and select function 6. Alternatively, press and hold 6 until the double beep and enter the Service code.
2. The screen displays the time and date menu: press P.
3. The screen displays the time lock menu: press OK.
4. The screen shows the active time lock schedule (if set) or the message CAMBIAR? [CHANGE?] (if not set).
5. Press P to review the entire schedule, or press OK to edit it: the screen will show CAMBIAR? [CHANGE?].
6. Press OK to edit the time lock, or press P to exit. Press P repeatedly until the desired option is displayed: MON-FRI? / ..... / SUN?
7. Once the required option is displayed, press OK.
8. Enter the opening time in hours and minutes (e.g. 09:00) and closing time in hours and minutes (e.g. 18:30).
9. Press OK to confirm, or press P to cancel.
10. The screen displays GRABAR? [SAVE?]. Press OK to save (the time lock will take effect immediately) or press P to cancel. The display will then show SALIR? [EXIT?].
11. Press OK to exit, or press P to stay in the time menu.



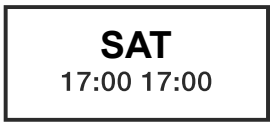
4.18 Deleting Time Lock Execute action with the door closed ⚠

To delete a time lock schedule, set a new zero-length time slot within the period you wish to clear.

- **Example 1:** to clear the MON-FRI schedule from 08:00 to 18:00, set a new MON-FRI schedule from 09:00 to 09:00.



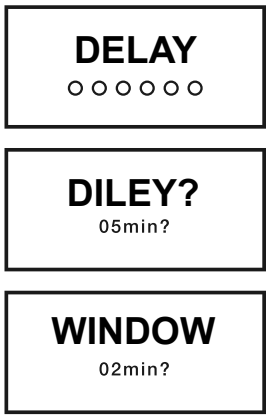
- **Example 2:** to clear the SAT schedule from 14:00 to 18:00, set a new SAT schedule from 17:00 to 17:00.



4.19 Time Delay Settings Execute action with the door closed ⚠

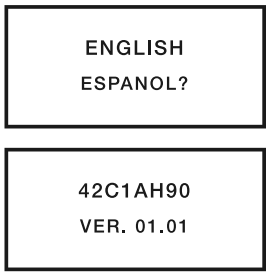
1. Press and hold 9 until the double beep: enter the Manager code (or Service code). Alternatively, press and hold 8 until the double beep: enter the Setup code and select function 9.
2. The screen displays the programmed time delay: enter the new delay value (00-99 min) and press OK.
3. The screen displays the programmed open window: enter the new open window value (01-19 min) and press OK.

The delay time can be increased at any point, but it can only be decreased during the open window.



4.20 Language & Firmware Version Execute action with the door closed ⚠

1. Press and hold OK until the double beep: the screen will show the set date and time.
2. Press P: the screen will display the serial number and firmware version.
3. Press P: the screen will display the active language.
4. Press OK repeatedly to toggle to the required language, then press P to exit.



5. Technical data

	50 BL (11060)	**80 BL** (11061)	**100 BL** (11062)
Bolts	8 x Ø24,5 mm	9 x Ø24,5 mm	
External size (h x w x d - mm)	550 x 510 x 510	810 x 510 x 510	990 x 510 x 510
Inner size (H x W x D - mm)	410 x 420 x 340	740 x 420 x 340	910 x 510 x 510
Trays	1	2	
Body thickness	45 mm		
Door thickness	125 mm		
Reblocking	In case of violent attack, several locking systems condemn the closing elements		
Programmable delay	From 1 to 99 minutes		
Anchor holes	1 on floor - 1 on wall		
Lock	VdS Class 2 electronic lock, B EN 1300 (ANSI/UL-768 1R), mechanical mortise lock (VdS Class 2, B EN 1300)		
Extra protection	Body filled with vandal-proof concrete with steel fibers.		
Adjustable depth	No		
Interior lighting	Low-consumption LEDs		
Power supply	x1 battery 9V 6LR61		
Weight (kg)	228	320	386

6. Terms and conditions

BTV, S.L. reserves the right to modify the content and images in this manual without prior notice and is not liable for any such modifications.
Reproduction of the contents of this manual in whole or in part without prior notice to the company is prohibited.

CE This product meets the essential health and safety requirements set out in the regulations for the product.



This product is **recyclable**. Once its useful life has ended, please take it to a recycling center for effective disposal.
The separate collection and recycling of this waste will help preserve natural resources and ensure that recycling protects health and the environment.

If you have any questions, **please contact your dealer at the time of purchase.**

9. Warranty

BTV S.L. guarantees, through its national network of Technical Assistance Services (TAS), the indicated product against any manufacturing, mechanical, or electronic defects that affect its operation for **3 years** from the date of purchase, upon presentation of this **completed certificate**, along with an **invoice or purchase receipt**. **Spare parts** will be covered for **10 years** from the date of purchase.

- This warranty may be **extended by one year in the cases referred to in the general terms and conditions established in the European legislative framework on consumer rights.**
- This warranty **does not cover breakdowns caused by causes not attributable to the product, such as violence, accidents, misuse, poor installation, lack of maintenance, etc.**
- The warranty will be **void** if the product is tampered with by anyone other than our organization.
- During the warranty period, parts and labor for repairs will be **at the expense of BTV, S.L.** The travel of a technician **is not included** in the warranty.
- The factory **will not accept** any merchandise if delivery has not been **previously agreed** upon with the central Technical Assistance Service (SAT).
- This warranty does not affect the consumer's rights under Law 07/2021.

VERY IMPORTANT: This warranty certificate must remain in your possession. It is **essential to present it to the Technical Assistance Service (SAT) along with the invoice or purchase receipt and the information requested, duly completed by the selling establishment: Date of sale and establishment stamp.**
Replaced parts will remain in the possession of the Technical Assistance Service (SAT).
In case of any incident, please contact your usual supplier, the nearest Technical Assistance Service (SAT) in your area, or the Customer Service Department (SAC) via the website.
If you have any questions, **please contact your distributor at the time of purchase.**

FR

INDICE

1. Coffre-fort **TITÁN**	22
2. Contenu du colis	22
3. Installation et maintenance	22
3.1 Nettoyage	23
3.2. Changement des piles	23
4. Mode d'emploi	24
4.1. Types de codes	24
4.2. Première utilisation.Définir un nouveau code maître	24
4.3. Définir le code maître (hors mode usine)	25
4.4. Régler l'heure et la date (en mode usine)	25
4.5. Régler l'heure et la date (en mode usine)	26
4.6. Définir le code d'ouverture	26
4.7. Ouverture du coffre-fort	26
4.8. Programmation du temps de retard	27
4.9. Définir le code Boss (hors mode usine)	27
5. Données techniques	28
6. Termes et conditions	28
7. Garantie	29

Merci d'avoir choisi notre produit.

Veuillez lire attentivement les instructions de ce manuel avant d'utiliser l'appareil pour la première fois.

Le droit de modifications techniques sans préavis est réservé.

1. Coffre-fort TITÁN

Le coffre-fort Titan est une série de coffres-forts de haute sécurité certifiés par SITB avec une résistance à l'effraction de grade IV, conformément à la norme UNE EN 1143-1.

Il est idéal pour une utilisation dans les entreprises de sécurité privées, car il est conforme à l'arrêté INT/317/2011 du Journal officiel de l'État n° 42 (18 février 2011), ainsi que dans les bijouteries, les administrations de loterie, les salles de jeux, les succursales bancaires, les maisons et les entreprises où il est nécessaire de protéger les objets de valeur avec un très haut niveau de sécurité.

1.1. Avertissements

- N'installez pas votre coffre-fort dans des endroits potentiellement visibles.
- Évitez d'endommager physiquement le coffre-fort. Toute tentative non autorisée d'ouverture peut entraîner des dommages irréparables.
- N'essayez pas de démonter ou de réparer le coffre-fort vous-même. En cas de problème, veuillez contacter votre revendeur pour obtenir une assistance technique.
- Installez le coffre-fort dans un endroit approprié, en vous assurant que le sol est adapté pour supporter le poids du modèle spécifique.
- Placez le coffre-fort sur une surface stable et solide pour éviter qu'il ne bouge ou ne tombe.
- Ne forcez pas l'ouverture du coffre-fort avec des outils non autorisés. Cela peut endommager les mécanismes internes.
- Vérifiez périodiquement l'état des systèmes de verrouillage et d'ancrage.
- Utilisez uniquement les piles recommandées par le fabricant pour le système de verrouillage électronique.

2. Contenu du colis

Coffre-fort, x2 clés utilisateur, x1 pile 9V 6LR61, boulons d'ancrage, carte de spécifications avec code QR vers le manuel et le service technique, certificat de qualité, déclaration de conformité et instructions d'installation des boulons d'ancrage.

3. Installation et maintenance

Suivez les instructions d'« Installation du boulon d'ancrage » fournies avec le produit.

3.1. Nettoyage

Avant d'utiliser le coffre-fort, il est conseillé de le nettoyer à l'intérieur et à l'extérieur.
Utilisez un chiffon doux, de l'eau tiède et un détergent neutre. Rincez la surface à l'eau claire et séchez-la en vous assurant qu'elle est complètement sèche.
Faites particulièrement attention à la partie du clavier où se trouve le circuit électronique, car elle pourrait être endommagée si elle est exposée à une humidité excessive. Effectuez régulièrement un nettoyage similaire pour une conservation optimale du produit.

Ces coffres-forts ne doivent pas être encastrés dans le sol ; À cet effet, nous vous recommandons notre large gamme de boîtes de sol.

⚠ N'utilisez pas de produits chimiques agressifs, abrasifs ou caustiques. Ils pourraient endommager la surface et la finition extérieure du produit.

Les boulons du coffre-fort ont été graissés pour une meilleure utilisation et une durée de vie plus longue. **Ne pas nettoyer cette graisse**, elle est nécessaire au bon fonctionnement du système mécanique.

3.2. Changement des piles

Lorsque la batterie du boîtier est faible, un long bip retentit accompagné de « BATTERIE FAIBLE » sur l'écran.

1. Localisez l'onglet en bas du clavier [voir l'image à droite].
2. Faites glisser l'onglet vers la droite.
3. Vous sentirez la batterie lorsque vous mettrez votre main dedans, retirez-la. Il sera maintenu par le connecteur.
4. Débranchez la batterie du connecteur.
5. Appuyez sur la nouvelle batterie dans le connecteur.
6. Réinsérez la batterie et faites glisser la languette vers la gauche pour la fermer.

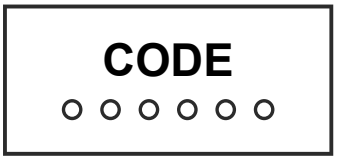


⚠ Assurez-vous d'utiliser uniquement 1 pile alcaline 9 V. Placez-le dans la bonne position.
Nous recommandons de changer la pile une fois par an.
Chaque fois que vous changez la batterie, vous devrez mettre à jour la date et l'heure.

4. Mode d'emploi

4.1 Codes d'usine (Changer les codes d'usine)

1. Setup (Master) 5-0-5-0-5-0-5-0
2. Service non installé
3. Manager 1-2-3-4-5-6
4. Users (1-9) non installés



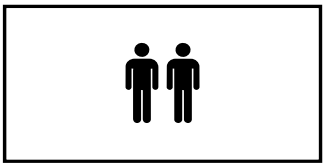
4.2 Ouverture

1. Saisir le code d'ouverture : ouvrir la porte dans les 4 secondes.
2. Patienter pendant la temporisation (retard) si elle est programmée.
3. Trois bips toutes les 2 secondes indiquent le début de la fenêtre d'ouverture
4. Saisir le code d'ouverture : ouvrir la porte dans les 4 secondes.



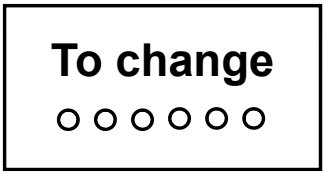
4.3 Ouverture avec neutralisation de la temporisation

1. Saisir le code d'ouverture de l'utilisateur de neutralisation (9). Patienter pendant la temporisation si elle est programmée.
2. Saisir le second code et ouvrir la porte dans les 4 secondes.
3. Si le décompte de la temporisation est déjà en cours, le code de l'utilisateur de neutralisation (9) peut être saisi à tout moment pour effectuer une ouverture immédiate.



4.4 Modification des codes Exécuter l'action avec la porte ouverte ⚠

1. Maintenir la touche 0 enfoncée jusqu'au double bip : saisir l'ancien code.
2. Saisir et confirmer le nouveau code.



4.5 Activer un utilisateur Exécuter l'action avec la porte fermée ⚠

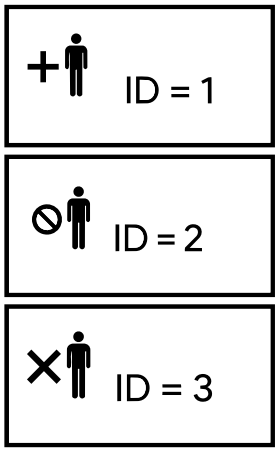
1. Maintenir la touche 1 enfoncée jusqu'au double bip : saisir le code Manager.
2. Sélectionner l'utilisateur à installer (1-9).



1. Entrer et confirmer le code utilisateur. Pour activer le code Manager, accéder à la fonction à l'aide du code Service.

4.6 Gestion des utilisateurs Exécuter l'action avec la porte fermée ⚠

1. Maintenir la touche 2 enfoncée jusqu'au double bip : saisir le code Manager.
2. Appuyer sur P pour afficher tous les utilisateurs et consulter leur statut.
3. Appuyer sur 1 pour activer l'utilisateur sélectionné : saisir et confirmer le code.
4. Appuyer sur 2 pour désactiver ou activer l'utilisateur sélectionné.
5. Appuyer sur 3 pour supprimer l'utilisateur sélectionné.
6. Appuyer sur OK pour confirmer l'opération et quitter.



4.7 Supprimer un utilisateur Exécuter l'action avec la porte fermée ⚠

1. Maintenir la touche 3 enfoncée jusqu'au double bip : saisir le code Manager.
2. Sélectionner l'utilisateur à supprimer (1-9). Pour supprimer le Manager, accéder à la fonction à l'aide du code Service.



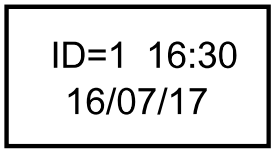
4.8 Test du système Exécuter l'action avec la porte fermée ou ouverte ⚠

1. Maintenir la touche 5 enfoncée jusqu'au double bip.
2. Saisir la séquence de chiffres 1-2-3-4-5-6-7-8-9-0.
3. Pour chaque touche fonctionnelle, le clavier émet un double bip.
4. Pour chaque touche défectueuse, le clavier émet un bip prolongé. Si le clavier ne communique pas avec la serrure, le message NO COMUNICA [PAS DE COMMUNICATION] s'affiche.

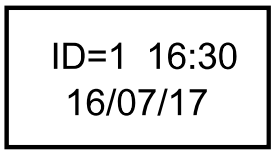


4.9 Historique / Audit Exécuter l'action avec la porte fermée ou ouverte ⚠

1. Maintenir la touche 7 enfoncée jusqu'au double bip : saisir le code Manager (ou le code Service). Sinon, maintenir la touche 8 enfoncée jusqu'au double bip : saisir le code Setup et sélectionner la fonction 7.

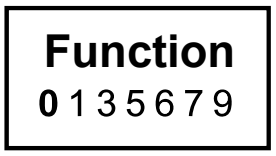


2. L'écran affiche le dernier événement d'ouverture ou de fermeture.
3. Appuyer sur 1 pour afficher l'événement suivant ou sur 0 pour l'événement précédent.
4. Appuyer sur OK pour quitter.



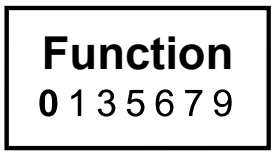
4.10 Modification du code Setup (Master) Exécuter l'action avec la porte fermée ⚠

1. Maintenir la touche 8 enfoncée jusqu'au double bip : saisir le code Setup.
2. Sélectionner la fonction 0.
3. Saisir et confirmer le nouveau code Setup.



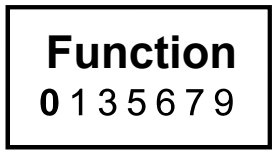
4.11 Activer le code Service Exécuter l'action avec la porte fermée ⚠

1. Maintenir la touche 8 enfoncée jusqu'au double bip : saisir le code Setup.
2. Sélectionner la fonction 1.
3. Appuyer sur OK pour confirmer l'opération.
4. Saisir et confirmer le nouveau code.



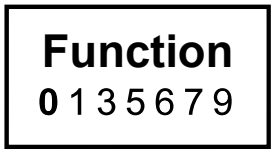
4.12 Supprimer le code Service Exécuter l'action avec la porte fermée ⚠

1. Maintenir la touche 8 enfoncée jusqu'au double bip : saisir le code Setup.
2. Sélectionner la fonction 3.
3. Appuyer sur OK pour confirmer l'opération.



4.13 Réinitialiser la serrure Exécuter l'action avec la porte fermée ⚠

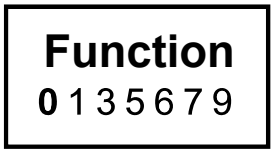
1. Maintenir la touche 8 enfoncée jusqu'au double bip : saisir le code Setup.
2. Sélectionner la fonction 5. Le message RESETEAR [RÉINITIALISER] s'affiche à l'écran.
3. Appuyer sur OK pour confirmer l'opération.
4. Saisir un code d'ouverture : émission d'un double bip.
5. La serrure a été réinitialisée et se trouve désormais en mode pré-configuration (pre-setup).wwwww





4.14 Mode Pré-Configuration (Pre-Setup)

1. Appuyer sur 1 pour ouvrir.
2. Code Setup (Master) : 5-5-5-5-5-5-5-5.



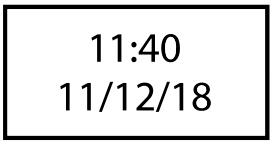
4.15 Menu de configuration de la serrure Exécuter l'action avec la porte fermée ⚠

1. Maintenir la touche 8 enfoncée jusqu'au double bip : saisir le code Setup 5-5-5-5-5-5-5-5.
2. Les options suivantes s'affichent à l'écran (appuyer sur P pour faire défiler, OK pour sélectionner):
    - CHANGE: modification du code Setup pour quitter le mode pré-configuration et paramétrer la serrure.
    - DATE TIME: réglage de la date et de l'heure de la serrure.
        - **DELAY DOWN - DELAY UP:** Décompte de la temporisation croissant ou décroissant.
        - **DUAL NO - DUAL YES:** double combinaison désactivée / activée.
        - **LOCKOUT MANAGER - LOCKOUT ALL:activation du blocage immédiat uniquement avec le code Manager ou avec n'importe quel code d'ouverture.**
        - **DATE DD/MM - DATE MM/DD:** format de date Européen (JJ/MM) ou Américain (MM/JJ).
        - **DIGITS 6 - DIGITS 7 - DIGITS 8:** longueur des codes d'ouverture (6, 7 ou 8 chiffres).

4.16 Réglage de la date et de l'heure Exécuter l'action avec la porte fermée ou ouverte ⚠

1. Maintenir la touche 8 enfoncée jusqu'au double bip : saisir le code Setup.
2. Sélectionner la fonction 6 : appuyer sur OK pour accéder au menu date et heure.
3. Saisir les heures, minutes et secondes, puis appuyer sur OK pour confirmer.
4. Saisir le jour, le mois et l'année, puis appuyer sur OK pour confirmer.

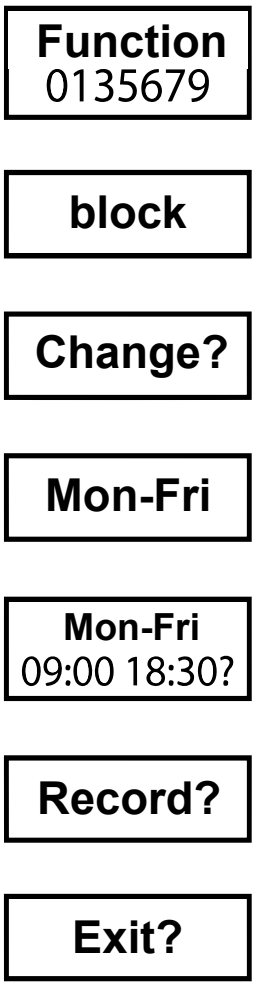




4.17 Programmation de la plage d'interdiction d'ouverture Exécuter l'action avec la porte fermée ⚠

S'assurer que la date et l'heure sont correctement réglées avant de programmer le blocage horaire.

1. Maintenir la touche 8 enfoncée jusqu'au double bip : saisir le code Setup et sélectionner la fonction 6. Sinon, maintenir la touche 6 enfoncée jusqu'au double bip et saisir le code Service.
2. L'écran affiche le menu date et heure : appuyer sur P.
3. L'écran affiche le menu de blocage : appuyer sur OK.
4. L'écran affiche la programmation actuelle (si définie) ou le message CAMBIAR? [MODIFIER ?] (si non définie).
5. Appuyer sur P pour vérifier toute la programmation ou sur OK pour la modifier : l'écran affiche le message CAMBIAR?.
6. Appuyer sur OK pour modifier le blocage horaire ou sur P pour quitter. Appuyer sur P jusqu'à afficher l'option souhaitée : LUN-VIE? [LUN-VEN?] / ..... / DOM? [DIM?].
7. Once the required option is displayed, press OK.
8. Une fois l'option souhaitée affichée, appuyer sur OK.
9. Confirmer en appuyant sur OK ou appuyer sur P pour annuler.
10. L'écran affiche le message GRABAR? [ENREGISTRER ?]. Appuyer sur OK pour enregistrer (le blocage prendra effet immédiatement) ou sur P pour annuler. L'écran affiche le message SALIR? [QUITTER ?].
11. Appuyer sur OK pour quitter ou sur P pour rester dans le menu horaire.



4.18 Supprimer une plage de blocage Exécuter l'action avec la porte fermée ⚠

Pour annuler un tableau de blocage, programmer une nouvelle plage de durée nulle à l'intérieur du créneau à annuler.

- **Example 1:** pour annuler le créneau LUN-VEN de 08:00 à 18:00, programmer une nouvelle plage LUN-VEN de 09:00 à 09:00.

- **Example 2:** pour annuler le créneau SAM de 14:00 à 18:00, programmer une nouvelle plage SAM de 17:00 à 17:00.



4.19 Réglage de la temporisation Exécuter l'action avec la porte fermée ⚠

1. Maintenir la touche 9 enfoncée jusqu'au double bip : saisir le code Manager (ou le code Service). Sinon, maintenir la touche 8 enfoncée jusqu'au double bip : saisir le code Setup et sélectionner la fonction 9.
2. L'écran affiche la temporisation programmée : saisir la nouvelle valeur (00-99 min) et appuyer sur OK.
3. L'écran affiche la fenêtre d'ouverture programmée : saisir la nouvelle valeur de la fenêtre d'ouverture (01-19 min) et appuyer sur OK.





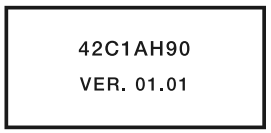


La temporisation peut être augmentée à tout moment, mais elle ne peut être diminuée que pendant la fenêtre d'ouverture.

4.20 Changement de langue et version du firmware Exécuter l'action avec la porte fermé ⚠

1. Maintenir la touche OK enfoncée jusqu'au double bip : l'écran affiche la date et l'heure programmées
2. Appuyer sur P : l'écran affiche le numéro de série et la version du firmware.
3. Appuyer sur P : l'écran affiche la langue configurée.
4. Appuyer sur OK jusqu'à sélectionner la langue souhaitée, puis appuyer sur P pour quitter.





5. Données techniques

	50 BL (11060)	**80 BL** (11061)	**100 BL** (11062)
Boulons	8 x Ø24,5 mm	9 x Ø24,5 mm	
Taille externe (h x l x p - mm)	550 x 510 x 510	810 x 510 x 510	990 x 510 x 510
Taille intérieure (h x l x p - mm)	410 x 420 x 340	740 x 420 x 340	910 x 510 x 510
Plateaux	1	2	
Épaisseur du corps	45 mm		
Épaisseur de la porte	125 mm		
Reblocage	En cas d'attaque violente, plusieurs systèmes de verrouillage condamnent les éléments de fermeture		
Délai programmable	De 1 à 99 minutes		
Trous d'ancrage	1 au sol - 1 au mur		
Verrouillage	Serrure électronique VdS Classe 2, B EN 1300 (ANSI/UL-768 1R), serrure mécanique à mortaiser (VdS Classe 2, B EN 1300)		
Protection supplémentaire	Corps rempli de béton anti-vandalisme avec fibres d'acier.		
Arrière-plan réglable	No		
Éclairage intérieur	LED basse consommation		
Alimentation	x1 fichier 9V 6LR61		
Poids (kg)	228	320	386

6. Termes et conditions

BTV, S.L se réserve le droit de modifier le contenu et les images de ce manuel sans préavis et sans en être tenu responsable.
La reproduction de tout ou partie du contenu de ce manuel est interdite sans préavis à la société.

CE Ce produit répond aux exigences essentielles de santé et de sécurité énoncées dans la réglementation relative au produit.



Ce produit **est recyclable**. Une fois qu'il a atteint la fin de sa durée de vie utile, veuillez l'apporter à un centre de recyclage pour une élimination efficace.
La collecte séparée et le recyclage de ces déchets contribueront à préserver les ressources naturelles et à garantir que le recyclage protège la santé et l'environnement.

Si vous avez des questions, **veuillez contacter votre revendeur** au moment de l'achat.

9. Garantie

BTV S.L. Par l'intermédiaire de son réseau national de Services d'Assistance Technique (SAT), elle garantit le produit indiqué contre tout défaut de fabrication, mécanique ou électronique affectant son fonctionnement pendantpendant 3 ans en achats B2C et 1 an en achats B2B, sur présentation de ce **certificat complété**, accompagné d'une **facture ou d'un ticket de caisse**. Les **pièces de rechange** seront couvertes pendant **10 ans** à compter de la date d'achat.
- Cette garantie peut être **prolongée d'un an dans les cas visés dans les conditions générales établies dans le cadre législatif européen relatif aux droits des consommateurs.**
- Cette garantie **ne couvre pas les dommages causés par des raisons non imputables au produit, telles que la violence, les accidents, une mauvaise utilisation, une mauvaise installation, un manque d'entretien, etc.**
- La garantie sera **annulée** si le produit est altéré par une personne autre que notre organisation.
- Pendant la période de garantie, les pièces et la main d'œuvre pour les réparations seront **à la charge de BTV, S.L.** Le **déplacement** d'un technicien **n'est pas inclus** dans la garantie.
- L'usine **n'acceptera** aucune marchandise dont la livraison **n'a pas été préalablement convenue** avec le Service d'Assistance Technique central (SAT).
- Cette garantie n'affecte pas les droits du consommateur en vertu de la loi 07/2021.

TRÈS IMPORTANT : Ce certificat de garantie doit rester en votre possession. Il est **indispensable de le présenter au SAT accompagné de la facture ou du ticket de caisse et des informations demandées dûment complétées par l'établissement vendeur : Date de vente et cachet de l'établissement**.
Les pièces remplacées resteront en possession du SAT.
Si vous rencontrez des problèmes, veuillez contacter votre fournisseur habituel, votre centre de service client le plus proche ou le service client (CSS) via le site Web.
Si vous avez des questions, **veuillez contacter votre revendeur au moment de l'achat.**

PT

ÍNDICE

1. Cofre **TITÁN**	31
2. Conteúdo da embalagem	31
3. Instalação e manutenção	31
3.1 Limpeza	32
3.2. Troca de pilhas	32
4. Instruções de utilização	33
4.1. Tipos de códigos	33
4.2. Primeiro uso. Definir novo código mestre	33
4.3. Definir código mestre (fora do modo de fábrica)	34
4.4. Definir hora e data (em modo de fábrica)	34
4.5. Definir hora e data (fora do modo de fábrica)	35
4.6. Definir código de abertura	35
4.7. Abrindo o cofre	35
4.8. Programação do tempo de atraso	36
4.9. Definir código do chefe (fora do modo de fábrica)	36
5. Dados técnicos	37
6. Termos e Condições	37
7. Garantia	38

Obrigado por escolher o nosso produto.
Leia atentamente as instruções deste manual antes de utilizar o dispositivo pela primeira vez.
O direito a modificações técnicas é reservado sem aviso prévio.

1. Cofre TITÁN

La caja fuerte Titán es una serie de cajas fuertes de alta seguridad certificadas por SITB con el Grado IV de resistencia al robo, de acuerdo a la norma UNE EN 1143-1.

Es idónea para uso en empresas de seguridad privada, al cumplir con la Orden INT/317/2011 del BOE n° 42 (18 febrero 2011), así como en establecimientos de joyería, administraciones de lotería, salas de juego, sucursales bancarias, domicilios y empresas donde se requiere resguardar valores con un altísimo nivel de seguridad.

1.1. Avisos

- Não instale o seu cofre em locais potencialmente visíveis.
- Evite danificar fisicamente o cofre. Qualquer tentativa não autorizada de abertura pode causar danos irreparáveis.
- Não tente desmontar ou reparar o cofre sozinho. Caso surja algum problema, contacte o seu revendedor para obter assistência técnica.
- Instale o cofre num local adequado, certificando-se de que o pavimento é adequado para suportar o peso do modelo específico.
- Coloque o cofre numa superfície estável e resistente para evitar que se mova ou caia.
- Não force a abertura do cofre com ferramentas não autorizadas. Pode danificar os mecanismos internos.
- Verifique periodicamente as condições dos sistemas de bloqueio e ancoragem.
- Utilize apenas baterias recomendadas pelo fabricante para o sistema de fecho eletrónico.

2. Conteúdo da embalagem

Cofre, 2 chaves de utilizador, 1 pilha 9V 6LR61, chumbadores, cartão de especificações com código QR para o manual e Serviço Técnico, Certificado de Qualidade, Declaração de Conformidade e instruções de instalação dos chumbadores.

3. Instalação e manutenção

Siga as instruções de “Instalação do parafuso de ancoragem” incluídas no produto.

3.1. Limpeza

Antes de utilizar o cofre, é aconselhável limpá-lo por dentro e por fora.
Utilize um pano macio, água morna e detergente neutro. Enxague a superfície com água limpa e seque-a, certificando-se de que está completamente seca.
Tenha especial cuidado com a parte do teclado onde estão os circuitos eletrónicos, pois pode ser danificada se exposta a humidade excessiva. Realize uma limpeza semelhante regularmente para uma preservação ideal do produto.

Estes cofres não devem ser embutidos no chão; Para tal, recomendamos a nossa ampla variedade de caixas de pavimento.

⚠ Não utilize produtos químicos agressivos, abrasivos ou cáusticos. Podem danificar a superfície e o acabamento exterior do produto.

Os ferrolhos do cofre foram lubrificados para uma melhor utilização e uma maior vida útil. **Não limpe com esta massa lubrificante**, ela é necessária para o correto funcionamento do sistema mecânico.

3.2. Troca de pilhas

Quando a caixa estiver com pouca bateria, soará um longo sinal sonoro acompanhado de “BATTERY LOW” no visor.

1.° Localize o separador na parte inferior do teclado [ver imagem à direita].
2.° Deslize a patilha para a direita.
3.° Sentirá a bateria quando colocar a mão lá dentro, puxe-a para fora. Será segurado pelo conector.
4.° Desligue a bateria do conector.
5.° Pressione a nova bateria no conector.
6.° Volte a inserir a bateria e deslize a patilha para a esquerda para a fechar.

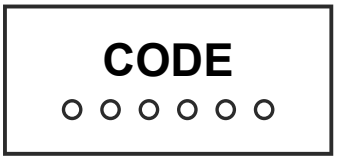


⚠ Certifique-se de que utiliza apenas 1 pilha alcalina de 9 V. Coloque-o na posição correta.
Recomendamos a troca da bateria uma vez por ano.
Cada vez que trocar a bateria, será necessário atualizar a data e a hora.

4. Instruções de utilização

4.1 Códigos de fábrica (Alterar códigos de fábrica)

1. Setup (Master) 5-0-5-0-5-0-5-0
2. Service não instalado
3. Manager 1-2-3-4-5-6
4. Utilizadores (1-9) não instalado



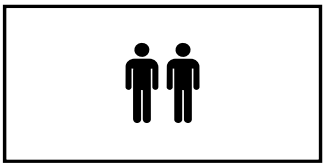
4.2 Abertura

1. Introduzir o código de abertura: abrir a porta dentro de 4 segundos.
2. Aguardar o tempo de retardo (atraso) se estiver programado.
3. Três sinais sonoros (bips) a cada 2 segundos indicam o início da janela de abertura.
4. Introduzir o código de abertura: abrir a porta dentro de 4 segundos.



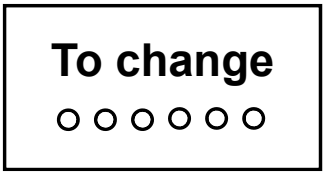
4.3 Abertura com anulação (Override) do retardo

1. Introduzir o código de abertura do utilizador de anulação (9). Aguardar o tempo de retardo se estiver programado.
2. Introduzir o segundo código e abrir a porta dentro de 4 segundos.
3. Se a fechadura já estiver a contar o tempo de retardo, o código do utilizador de anulação (9) pode ser introduzido a qualquer momento para efetuar a abertura imediata.



4.4 Alteração de códigos Executar ação com a porta aberta ⚠

1. Manter pressionado a tecla 0 até ao duplo sinal sonoro: introduzir o código antigo.
2. Introduzir e confirmar o novo código.



4.5 Ativar um utilizador Executar ação com a porta fechada ⚠

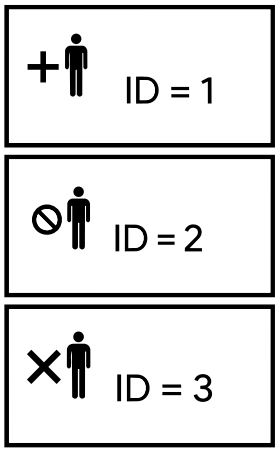
1. Manter pressionado a tecla 1 até ao duplo sinal sonoro: introduzir o código Manager.
2. Selecionar o utilizador a instalar (1-9).



3. Introduzir e confirmar o código de utilizador. Para ativar o Manager, aceder à função com o código Service.

4.6 Gestão de utilizadores Executar ação com a porta fechada ⚠

1. Manter pressionado a tecla 2 até ao duplo sinal sonoro: introduzir o código Manager.
2. Pressionar P para visualizar todos os utilizadores e verificar o seu estado.
3. Pressionar 1 para ativar o utilizador selecionado: introduzir e confirmar o código.
4. Pressionar 2 para desativar ou ativar o utilizador selecionado.
5. Pressionar 3 para eliminar o utilizador selecionado.
6. Pressionar OK para confirmar a operação e sair.



4.7 Eliminar um utilizador Executar ação com a porta fechada ⚠

1. Manter pressionado a tecla 3 até ao duplo sinal sonoro: introduzir o código Manager.
2. Selecionar o utilizador a eliminar (1-9). Para eliminar o Manager, aceder à função com o código Service.



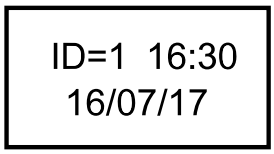
4.8 Teste do sistema Executar a ação com a porta fechada ou aberta ⚠

1. Manter pressionado a tecla 5 até ao duplo sinal sonoro.
2. Digitar a sequência numérica 1-2-3-4-5-6-7-8-9-0.
3. Por cada tecla a funcionar corretamente, o teclado emite um duplo sinal sonoro.
4. Por cada tecla com avaria, o teclado emite um sinal sonoro prolongado. Se o teclado não comunicar com a fechadura, surge a mensagem: NO COMUNICA [SEM COMUNICAÇÃO]

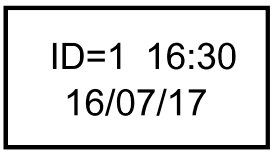


4.9 Histórico / Auditoria Executar a ação com a porta fechada ou aberta ⚠

1. Manter pressionado a tecla 7 até ao duplo sinal sonoro: introduzir o código Manager (ou o código Service). Como alternativa, manter pressionado a tecla 8 até ao duplo sinal sonoro: introduzir o código Setup e selecionar a função 7.

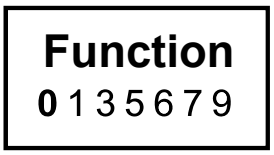


2. O ecrã exibe o último evento de abertura ou fecho.
3. Pressionar 1 para ver o evento seguinte ou 0 para ver o anterior.
4. Pressionar OK para sair.



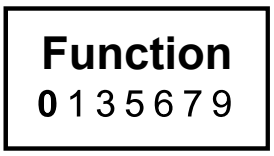
4.10 Alterar código Setup (Master) Executar a ação com a porta fechada ⚠

1. Manter pressionado a tecla 8 até ao duplo sinal sonoro: introduzir o código Setup.
2. Selecionar a função 0.
3. Introduzir e confirmar o novo código Setup.



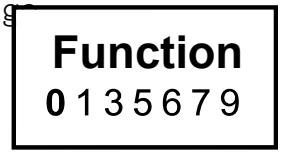
4.11 Ativar o código Service Executar a ação com a porta fechada ⚠

1. Manter pressionado a tecla 8 até ao duplo sinal sonoro: introduzir o código Setup.
2. Selecionar a função 1.
3. Pressionar OK para confirmar a operação.
4. Introduzir e confirmar o novo código.



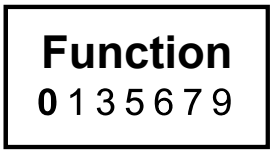
4.12 Eliminar o código Service Executar a ação com a porta fechada ⚠

1. Manter pressionado a tecla 8 até ao duplo sinal sonoro: introduzir o código Setup.
2. Selecionar a função 3.
3. Pressionar OK para confirmar a operação.



4.13 Repor/Reset à fechadura Executar a ação com a porta fechada ⚠

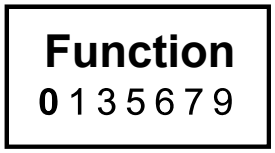
1. Manter pressionado a tecla 8 até ao duplo sinal sonoro: introduzir o código Setup.
2. Selecionar a função 5. No ecrã surge a mensagem: RESETEAR [RESET].
3. Pressionar OK para confirmar a operação.
4. Introduzir um código de abertura: duplo sinal sonoro.
5. A fechadura foi reposta e encontra-se agora em modo pré-configuração (pre-setup).





4.14 Modo Pré-Configuração (Pre-Setup)

1. Pressionar 1 para abrir.
2. Código Setup (Master): 5-5-5-5-5-5-5-5.



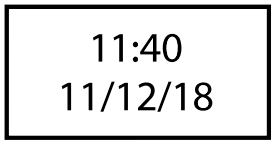
4.15 Menu de configuração da fechadura Executar a ação com a porta fechada ⚠

1. Manter pressionado a tecla 8 até ao duplo sinal sonoro: introduzir o código Setup 5-5-5-5-5-5-5-5.
2. No ecrã surgem as seguintes opções (pressionar P para alternar, OK para selecionar):
    - CHANGE: alteração do código Setup para sair do modo pré-configuração e configurar a fechadura.
    - DATE TIME: programação da data e hora da fechadura.
        - **DELAY DOWN - DELAY UP:** contagem do retardo decrescente ou crescente.
        - **DUAL NO - DUAL YES:** modo de dupla combinação desativado / ativado.
        - **LOCKOUT MANAGER - LOCKOUT ALL:** ativar o bloqueio imediato apenas com o código Manager ou com qualquer código de abertura.
        - **DATE DD/MM - DATE MM/DD:** formato de data Europeu (DD/MM) ou Americano (MM/DD).
        - **DIGITS 6 - DIGITS 7 - DIGITS 8:** quantidade de dígitos dos códigos de abertura (6, 7 ou 8 dígitos).

4.16 Programar data e hora Executar a ação com a porta fechada ou aberta ⚠

1. Manter pressionado a tecla 8 até ao duplo sinal sonoro: introduzir o código Setup.
2. Selecionar a função 6: pressionar OK para entrar no menu de data e hora.
3. Introduzir as horas, minutos e segundos e pressionar OK para confirmar.
4. Introduzir o dia, mês e ano e pressionar OK para confirmar.

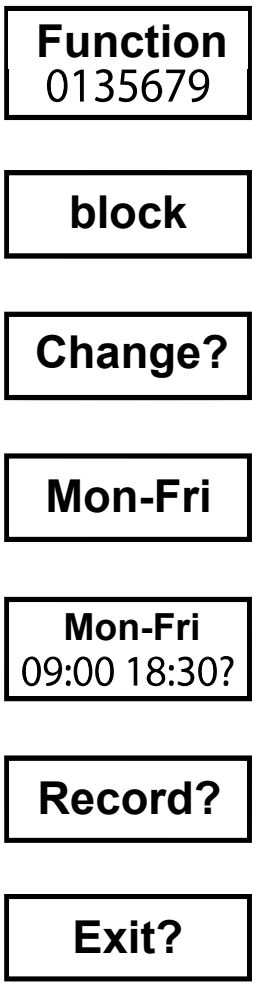




4.17 Programar bloqueio horário Executar a ação com a porta fechada ⚠

Verificar se a data e a hora estão corretamente programadas antes de configurar o bloqueio.

1. Manter pressionado a tecla 8 até ao duplo sinal sonoro: introduzir o código Setup e selecionar a função 6. Como alternativa, manter pressionado a tecla 6 até ao duplo sinal sonoro e introduzir o código Service.
2. LO ecrã exibe o menu de data e hora: pressionar P.
3. O ecrã exibe o menu de bloqueio: pressionar OK.
4. LO ecrã exibe a programação do bloqueio (se configurada) ou a mensagem CAMBIAR? [ALTERAR?] (se não configurada).
5. Pressionar P para rever toda a programação ou pressionar OK para a modificar: o ecrã exibe a mensagem CAMBIAR?.
6. Pressionar OK para alterar o bloqueio ou pressionar P para sair. Pressionar P até visualizar a opção pretendida: LUN-VIE? [SEG-SEX?] / ..... / DOM? [DOM?].
7. Assim que visualizar a opção pretendida, pressionar OK.
8. Introduzir as horas e minutos correspondentes ao horário de abertura (ex. 09:00) e as horas e minutos do horário de fecho (ex. 18:30).
9. Confirmar pressionando OK ou pressionar P para cancelar.
10. LO ecrã exibe a mensagem GRABAR? [GRAVAR?]. Pressionar OK para gravar (o bloqueio entra em vigor a partir deste momento) ou pressionar P para anular. O ecrã exibe a mensagem SALIR? [SAIR?].
11. Pressionar OK para sair ou pressionar P para permanecer no menu de tempo.



4.18 Eliminar bloqueio horário

Executar a ação com a porta fechada ⚠

Para cancelar um período de bloqueio, programe uma nova tabela de duração nula dentro do intervalo que pretende cancelar.



- **Exemplo 1:** para cancelar o período SEG-SEX das 08:00 às 18:00, programar um novo período SEG-SEX das 09:00 às 09:00.

- **Exemplo 2:** para cancelar o período SÁB das 14:00 às 18:00, programar um novo período SÁB das 17:00 às 17:00.

4.19 Tempo de retardo Executar a ação com a porta fechada ⚠

1. Manter pressionado a tecla 9 até ao duplo sinal sonoro: introduzir o código Manager (ou o código Service). Como alternativa, manter pressionado a tecla 8 até ao duplo sinal sonoro: introduzir o código Setup e selecionar a função 9.
2. O ecrã exibe o tempo de retardo programado: introduzir o novo valor do retardo (00-99 min) e pressionar OK.
3. O ecrã exibe a janela de abertura programada: introduzir o novo valor da janela de abertura (01-19 min) e pressionar OK.





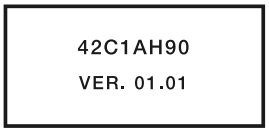


O tempo de retardo pode ser aumentado a qualquer momento, mas só pode ser reduzido durante a janela de abertura.

4.20 Alteração de idioma e versão de firmware Executar a ação com a porta fechada ou aberta ⚠

1. Manter pressionado a tecla OK até ao duplo sinal sonoro: o ecrã exibe a data e a hora programadas.
2. Pressionar P: o ecrã exibe o número de série e a versão do firmware.
3. Pressionar P: o ecrã exibe o idioma configurado.
4. Pressionar OK repetidamente até selecionar o idioma pretendido e pressionar P para sair.





5. Dados técnicos

	50 BL (11060)	**80 BL** (11061)	**100 BL** (11062)
Parafusos	8 x Ø24,5 mm	9 x Ø24,5 mm	
Tamanho externo (a x l x p - mm)	550 x 510 x 510	810 x 510 x 510	990 x 510 x 510
Tamanho interior (a x l x p - mm)	410 x 420 x 340	740 x 420 x 340	910 x 510 x 510
Bandejas	1	2	
Espessura do corpo	45 mm		
Espessura da porta	125 mm		
Rebloqueio	Em caso de ataque violento, vários sistemas de bloqueio condenam os elementos de encerramento		
Atraso programável	De 1 a 99 minutos		
Furos de ancoragem	1 no chão - 1 na parede		
Trancar	Fechadura eletrónica VdS Classe 2, B EN 1300 (ANSI/UL-768 1R), fechadura mecânica de encaixe (VdS Classe 2, B EN 1300)		
Proteção extra	Corpo preenchido com betão anti-vandalismo com fibras de aço.		
Fundo ajustável	No		
Iluminação interior	LEDs de baixo consumo		
Alimentação	x1 pilha 9V 6LR61		
Peso (Kg)	228	320	386

6. Termos e Condições

A BTV, S.L reserva-se o direito de modificar o conteúdo e as imagens deste manual sem aviso prévio e sem ser responsabilizada por isso.

É proibida a reprodução total ou parcial do conteúdo deste manual sem aviso prévio à empresa.

CE Este produto cumpre os requisitos essenciais de saúde e segurança estabelecidos nos regulamentos do produto.



Este produto **é reciclável**. Quando a sua vida útil chegar ao fim, leve-o a um centro de reciclagem para a sua eliminação adequada.
A recolha selectiva e a reciclagem destes resíduos ajudarão a preservar os recursos naturais e a garantir que a reciclagem protege a saúde e o ambiente.

Caso tenha alguma dúvida, **contacte o seu revendedor no momento da compra.**

9. Garantia

BTV S.L. Através da sua rede nacional de Serviços de Assistência Técnica (SAT)**, garante** o produto indicado contra qualquer defeito de fabrico, mecânico ou eletrónico que afete o seu funcionamento durante **durante 3 anos em compras B2C e 1 ano em compras B2B**, mediante a apresentação deste **certificado preenchido**, juntamente com uma **fatura ou recibo de compra.** As **peças de substituição** serão cobertas durante **10 anos** a partir da data da compra.

- Esta garantia pode ser **prorrogada por um ano nos casos previstos nas condições gerais estabelecidas no quadro legislativo europeu sobre os direitos do consumidor.**
- Esta garantia **não cobre danos causados por motivos não imputáveis ao produto, tais como violência, acidentes, má utilização, má instalação, falta de manutenção, etc.**
- A garantia será **anulada** se o produto for adulterado por qualquer pessoa que não seja a nossa organização.
- Durante o período de garantia, as peças e a mão-de-obra para reparações serão suportadas **pela BTV, S.L.** A **viagem** de um técnico **não está incluída** na garantia.
- A fábrica **não aceitará** qualquer mercadoria cuja entrega não tenha sido **previamente acordada** com o Serviço Central de Assistência Técnica (SAT).
- Esta garantia não afeta os direitos do consumidor previstos na Lei 07/2021.

MUITO IMPORTANTE: Este certificado de garantia deve permanecer na sua posse. É **imprescindível a sua apresentação no SAT juntamente com a fatura ou recibo de compra e os dados solicitados devidamente preenchidos pelo estabelecimento vendedor: Data da venda e carimbo do estabelecimento.**

As peças substituídas permanecerão na posse do SAT.

Caso tenha algum problema, contacte o seu fornecedor habitual, o centro de atendimento ao cliente mais próximo ou o Serviço de Apoio ao Cliente (CSS) através do site.

Caso tenha alguma dúvida, **contacte o seu revendedor no momento da compra.**

Datos del responsable

Identidad: BTV, S.L.
Dirección: Polígono Industrial BTV-Alfindén. Ctra. Nacional II, Km 333. 50171, La Puebla de Alfindén, Zaragoza (España)
Teléfono: 976 108 088
Correo electrónico: btv@btv.es
Web: btv.es
V 1026